

Зміст

Панель управління	2	Пошук і усунення несправностей	19
Інструкції з техніки безпеки	3	Технічні відомості	23
Перед першим миттям	4	Встановлення	24
Завантаження посуду в посудомийну машину	5	Обслуговування	26
Користування посудомийною машиною	9	Інформація для установи, що проводить випробування	26
Налаштування	13	Примітки	27
Догляд і чищення	16	Короткий посібник	28

Шановний покупцю!

Дякуємо за вибір цього якісного виробу від ASKO.

Сподіваємось, цей прилад виправдає ваші очікування та задовольнятиме потреби протягом багатьох років. Плавні лінії скандинавського дизайну поєднуються з побутовою функціональністю та високою якістю роботи. Це ключові характеристики всіх наших виробів, і саме тому їх надзвичайно цінують у всьому світі.

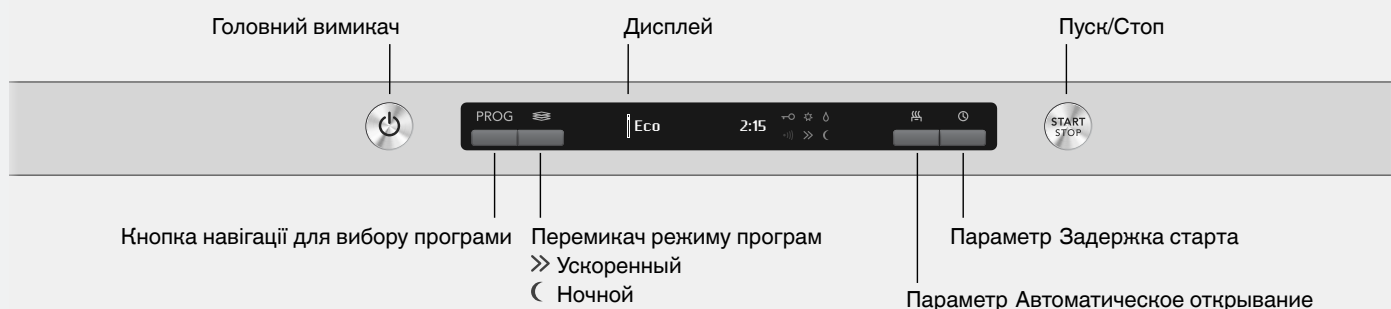
Щоб скористатися всіма можливостями нової посудомийної машини, перед використанням рекомендовано прочитати інструкцію з експлуатації. Остання сторінка також містить Короткий посібник.

Панель управління

Відкрийте дверцята та натисніть головний вимикач електроживлення.

«Welcome to your ASKO. First time set-up.» відображається на дисплеї під час першого ввімкнення посудомийної машини.

Важливо вибрати правильні налаштування для досягнення гарної якості миття посуду. Див. стор. 4.



- 🔒 Замок від дітей (Child lock)
- ☆ Добавьте соль (Add salt)
- 💧 Добавьте ополаскиватель (Add rinse aid)

Інструкції з техніки безпеки

ПРИМІТКА!

- Прочитайте інструкцію з експлуатації та зберігайте її в надійному місці.
- Кількість стандартних комплектів посуду: 14
- Ніколи не використовуйте посудомийну машину в інших цілях, окрім указаних у цій інструкції з експлуатації.
- Не завантажуйте дверцята або корзини посудомийної машини жодними іншими предметами, окрім посуду.
- Не залишайте дверцята посудомийної машини відкритими, оскільки можна випадково зачепитися за них.
- Використовуйте лише миючі засоби, що призначені для посудомийних машин!
- Машиною можуть користуватися діти віком від 8 років, особи з обмеженими фізичними або розумовими можливостями, люди, що втратили пам'ять або не мають відповідного досвіду та знань. Під час користування машиною такі особи мають бути під наглядом або отримати вказівки з використання й розуміти інформацію щодо потенційних ризиків. Чищення машини не слід доручати дітям без нагляду дорослих.
- Пошкоджені електричні кабелі має замінювати тільки кваліфікований електрик.
- Використовуйте цю посудомийну машину тільки в побутових умовах для миття побутового посуду. Будь-яке інше використання заборонено.
- Ніколи не кладіть у посудомийну машину посуд із залишками розчинника через ризик вибуху. Також у посудомийній машині не можна мити посуд, що містить попіл, віск або мастило.

⚠ УВАГА!

Ножі та інші гострі предмети потрібно класти кінцями донизу в лоток для столових приборів або горизонтально в інші корзини.

Встановлення

Див. розділ Встановлення .

Безпека дітей

Діти мають бути під наглядом. Не дозволяйте дітям використовувати посудомийну машину або гратися з нею. Будьте особливо пильні, коли відкрито дверцята. Усередині може залишатися деяка кількість миючого засобу! Після додавання миючого засобу завжди відразу запускайте посудомийну машину.

⚠ УВАГА!

Необхідно стежити за дітьми, оскільки миючий засіб для посудомийної машини є їдкою речовиною!

🔑 Активація замка від дітей (Kid Safe™)

Можна активувати функцію замка від дітей (блокування кнопок), щоб діти не змогли увімкнути посудомийну машину. Див. розділ Налаштування.

Зберігання та транспортування взимку

Зберігайте посудомийну машину за температури вище нуля та уникайте її транспортування на далекій відстані в дуже холодну погоду. Транспортуйте машину у вертикальному положенні або поклавши її на задню панель.

Функція захисту від переливання

Функція захисту від переливання починає викачувати воду з машини та вимикає подавання води, якщо її рівень у посудомийній машині перевищує звичайний. Якщо ввімкнено захист від переливання, вимкніть подавання води та зверніться у службу обслуговування.

Пакувальний матеріал

Упаковка захищає виріб під час транспортування. Пакувальний матеріал піддається переробці для повторного використання. Відділіть різні види пакувального матеріалу, щоб зменшити використання сировини. Ваш дилер може забрати упаковку для утилізації або направити вас до найближчого центру переробки для повторного використання. Склад упаковки:

- Гофрокартон, виготовлений із матеріалу, який на 100% піддається переробці для повторного використання
- Пінополістирол (EPS) без додавання хлору та фтору.
- Опора, виготовлена з необробленого дерева.
- Захисний пластик, виготовлений із поліетилену (PE).

Утилізація

Цю посудомийну машину виготовлено та позначено як таку, що придатна для повторної переробки.

Коли термін експлуатації посудомийної машини завершується та потрібно утилізувати машину, необхідно негайно вивести її з ладу. Витягніть кабель живлення та якомога коротше обріжте його.

Зверніться до відповідних місцевих органів, щоб отримати інформацію про процедуру належної утилізації посудомийної машини.

Перед першим миттям

1. Перевірка жорсткості води

Для якісного миття посуду в посудомийній машині має використовуватися пом'якшена вода (вода з низьким вмістом мінералів). Від твердої води залишається білий наліт на посуді та в посудомийній машині.

Жорсткість води вказується за німецькою (°dH) або французькою шкалою жорсткості води (°fH).

Воду з жорсткістю понад 6°dH (9°fH) потрібно пом'якшувати. Ця процедура виконується автоматично за допомогою вбудованого пом'якшувача води. Для оптимального функціонування пом'якшувача води його потрібно налаштувати на жорсткість води в системі водопостачання. Після налаштування пом'якшувача води використовуйте дози мийного засобу та засобу для полоскання, призначені для м'якої води.

Зверніться в місцеву службу водопостачання, щоб дізнатися про жорсткість води у своєму регіоні.

Запишіть значення жорсткості води. _____

Німецька шкала жорсткості води	Французька шкала жорсткості води	Рекомендоване налаштування
0-5°dH	0-9°fH	0
6-8°dH	10-14°fH	1
9-11°dH	15-20°fH	2
12-14°dH	21-25°fH	3
15-19°dH	26-34°fH	4
22-24°dH	35-43°fH	5
25-29°dH	44-52°fH	6
30-39°dH	53-70°fH	7
40-49°dH	71-88°fH	8
50°dH	89°fH	9

Якщо жорсткість води вища за 50°dH (89°fH), радимо підключити зовнішній пом'якшувач води.

⚠ УВАГА!

Від твердої води залишається білий наліт на посуді та в посудомийній машині. Тому важливо вибрати правильне налаштування для пом'якшувача води! Див. розділ Жесткость воды.

У жодному разі не запускайте посудомийну машину з порожнім відділенням для солі, якщо жорсткість води в системі водопостачання вища за 6°dH (9°fH).

2. Базові налаштування

Відкрийте дверцята та натисніть головний вимикач електроживлення.

«Welcome to your ASKO. First time set-up.» відображається на дисплеї. Важливо вибрати правильні налаштування для досягнення гарної якості миття посуду.



Налаштування

1 Мова

Виберіть мову, що буде відображатися на дисплеї.

2 Налаштування ополаскивателя 0/1/2/3/4/5/TAB

Завдяки використанню засобу для полоскання, посуд висушується швидше і більш якісно. Про хороші результати миття свідчить також чистий і блискучий посуд.

Виберіть дозу засобу для полоскання. Для дозатора засобу для полоскання можна встановити значення від 0 (вимкнено) до 5 (високе дозування).

Під час використання універсального мийного засобу, що містить ополаскувач, можна увімкнути налаштування TAB. Дізнайтеся більше про універсальний мийний засіб у розділі Користування посудомийною машиною.

Заводські попередні налаштування: 5

Додати ополаскиватель



- 1 Відкрийте кришку відсіку засобу для полоскання.
- 2 Обережно додайте засіб для полоскання до рівня, позначеного як **max**.
- 3 Витріть усі залишки засобу для полоскання навколо відсіку.
- 4 Міцно закрийте кришку.

Завантаження посуду в посудомийну машину

3 Жесткость воды 0/1/2/3/4/5/6/7/8/9

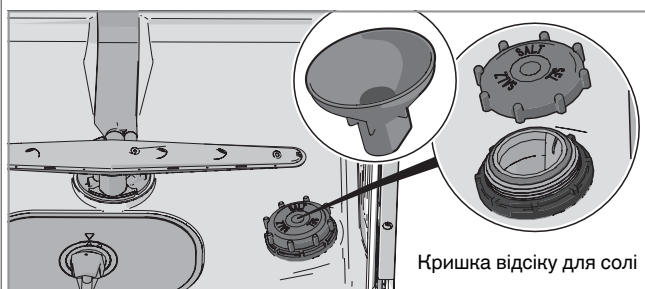
Налаштування пом'якшувача води. Виберіть налаштування залежно від жорсткості води в системі водопостачання. Важливо, щоб це налаштування було правильним!

Не забудьте додати сіль у відділення для солі після встановлення для пом'якшувача води значення 1 - 9.

Для водопостачання з жорсткістю води нижче 6°dH (9°FH) виберіть значення 0. Пом'якшувач води вимикається, і сіль більше не потрібна.

Заводські попередні налаштування: 4

✳️ Додати сіль



- 1 Відкрутіть кришку відділення для солі.
- 2 Розташуйте жолоб із комплекту постачання посудомийної машини в отвір для додавання відсіку для солі. Спочатку налейте близько 1 літр води.
- 3 Потім додайте сіль (не більше 1,0 кг), доки відсік не заповниться.
- 4 Витріть залишки солі, щоб можна було міцно закрутити кришку.

Щоб запобігти утворенню плям іржі, програму миття потрібно негайно запуснути після додавання солі.

Щоб змінити вибране налаштування, див. розділ .Налаштування.

Екологічніше миття посуду

Не полощіть посуд під проточною водою

Лише зіскребіть великі залишки їжі перед завантаженням у посудомийну машину.

Вибирайте екологічний миючий засіб

Прочитайте заяву щодо захисту довкілля на упаковці!

Запускайте програми лише за повного завантаження

Запускайте програму, лише коли посудомийна машина заповнена — це дає змогу заощадити електроенергію. Скористайтеся програмою Полоскание, щоб прополоскати посуд, якщо виникнуть неприємні запахи під час очікування на повне завантаження посудомийної машини.

Запускайте програми при нижчій температурі

Якщо посуд лише злегка забруднено, можна вибрати програму з низькою температурою.

Виберіть Екологічна

Ця програма призначена для миття посуду звичайної забрудненості та є найекономічнішою щодо споживання електроенергії та води.

Програма миття призначена для ефективної мийки з використанням якнайменшої кількості енергії та води. Програма миє на низькій температурі тривалий час.

Трихи відкрийте дверцята після завершення програми.

Скорочення програми миття посуду і кращі результати сушки досягаються за використання параметра Автоматическое открывание, завдяки якому дверцята посудомийної машини автоматично відкриваються. Перш ніж розвантажувати посудомийну машину, дочекайтеся, поки посудомийна машина повідомить, що програму завершено та посуд охолонув.

Підключення до мережі холодного водопостачання

Підключіть посудомийну машину до мережі холодного водопостачання, якщо для опалення будинку використовується нафта, електроенергія або газ.

Підключення до мережі гарячого водопостачання

Підключіть посудомийну машину до мережі гарячого водопостачання (максимум 70 °C), якщо для опалення будинку використовуються енергозберігаючі засоби, наприклад центральне опалення, сонячна або геотермальна енергія. Підключення до гарячого водопостачання скорочує тривалість миття та зменшує споживання енергії посудомийною машиною.

ПРИМІТКА!

Не перевищуйте дозволenu температуру водопостачання. Певні матеріали, що використовуються в деяких предметах посуду, не витримують впливу високих температур.

Крихкий посуд

Деякі предмети посуду не можна мити в посудомийній машині. Це обумовлено кількома причинами. Деякі матеріали не можуть витримати впливу високих температур, а інші можна пошкодити миючим засобом для миття посуду.

Будьте обережні, наприклад, із виробами ручної роботи, крихким оздобленням, кришталем і склом, сріблом, міддю, оловом, алюмінієм, деревом і пластиком. Шукайте позначку "можна мити в посудомийній машині".

Оздоблення, яке можна легко пошкодити

Порцелянові вироби з оздобленням на глясовій поверхні (шершаві на дотик) не слід мити в посудомийній машині.

Кришталі і скло

Завдяки використанню засобу для полоскання, посуд висушується швидше і більш якісно. Про хороші результати миття свідчить також чистий і блискучий посуд.

Скляні предмети, розписані вручну, а також антикварні і дуже крихкі предмети не слід мити в посудомийній машині.

Срібло

Предмети зі срібла та нержавіючої сталі не мають стикатися, оскільки срібло може втратити колір.

Алюміній

Алюмінієві вироби можуть втратити блиск у разі миття в посудомийній машині. Однак якісний алюмінієвий посуд можна мити в посудомийній машині, навіть якщо блиск буде частково втрачено.

Столове приладдя із приклеєними ручками

Деякі типи клею непридатні для миття в посудомийній машині. У таких випадках можуть відклеїтися ручки.

На що варто звернути увагу

- Усі брудні поверхні має бути направлено всередину та вниз!
- Предмети посуду можна складати один в одний або один на одній.
- Нахилийте посуд із заглибленням, наприклад чашки, щоб вода для полоскання стікала. Це особливо важливо для пластикових предметів.
- Слідкуйте за тим, щоб малі предмети не випали крізь кошик посудомийної машини; помістіть їх у верхній лоток для столового приладдя.

ПРИМІТКА!

Переконайтеся, що розбризкувачі можуть вільно обертатися.

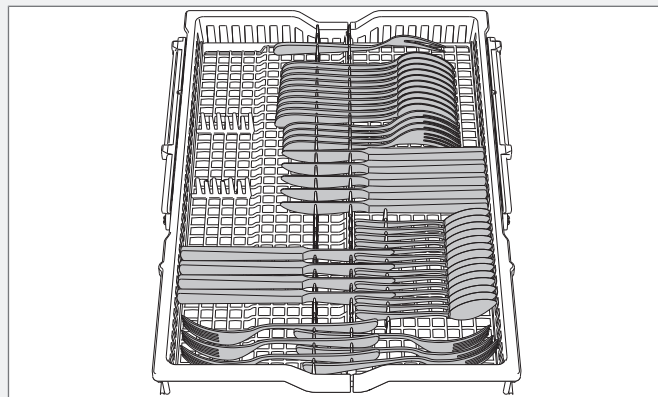
Кошики посудомийної машини

Посудомийна машина оснащена верхнім лотком для столових приборів, верхнім кошиком і нижнім кошиком з лотком для столових приборів.

Вигляд кошиків може відрізнятися в залежності від конструкції посудомийної машини.

Верхній лоток для столових приборів

У верхньому лотку є відділення для ножів та виделок, черпаків, вінчиків, столових приборів тощо.

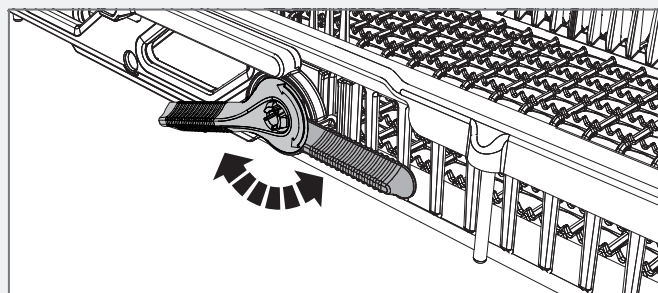


Піднімання верхнього лотка для столових приборів

- 1 Витягніть верхній лоток для столових приборів.
- 2 Витягніть вперед дві ручки з фіксаторами з кожної сторони, щоб підняти верхній лоток для столових приборів.

Опускання верхнього лотка для столових приборів

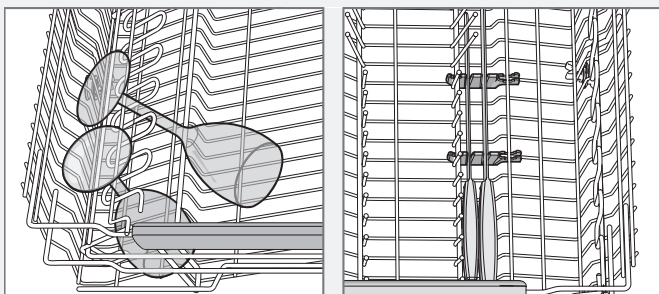
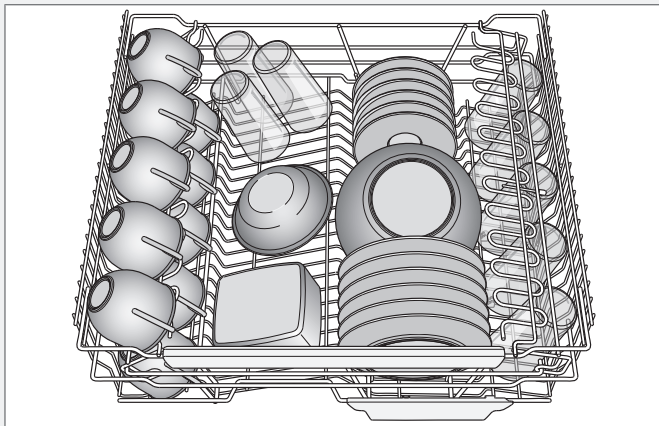
- 1 Переконайтеся, що верхній кошик знаходиться в найнижчому положенні.
- 2 Витягніть верхній лоток для столових приборів.
- 3 Потягніть дві ручки з фіксаторами з кожного боку донизу і назад, щоб опустити верхній лоток для столових приборів.



Верхній кошик

Складайте склянки, чашки, миски, мисочки та блюдця у верхній кошик. Усі брудні поверхні мають бути направлені всередину та

вниз! Винні келихи слід класти на полиці для винних келихів, а ножі — на стійці для ножів праворуч.

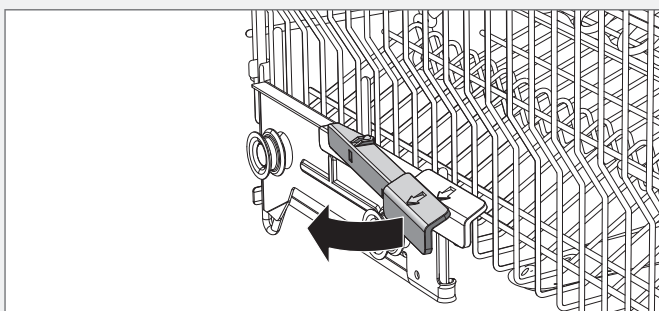


Підймання верхньої корзини

- 1 Витягніть верхню корзину.
- 2 Тримачи верхню корзину за бокові стінки обома руками, підніміть її.

Опускання верхньої корзини

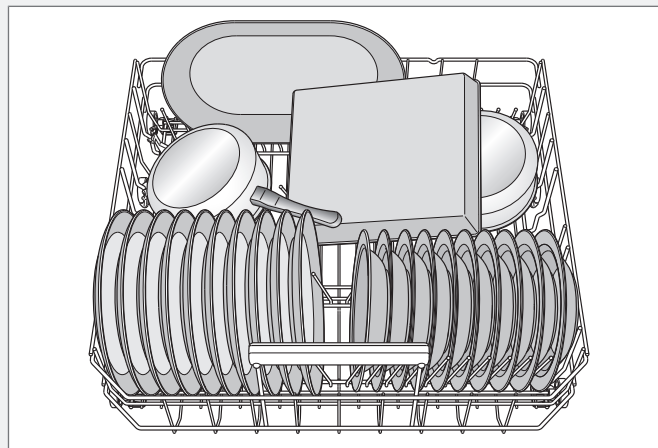
- 1 Витягніть верхню корзину.
- 2 Витягніть дві ручки з фіксаторами з кожної сторони, щоб опустити верхню корзину.



Нижній кошик

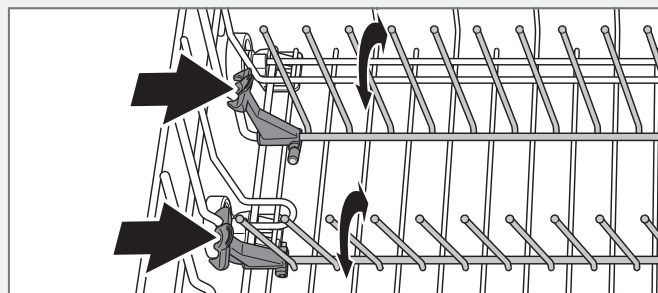
У нижньому кошику розташуйте тарілки, мисочки, блюда для сервірування, каструлі та столові прибори (у кошику для столових приборів).

Ставте каструлі та сковорідки в правій задній частині нижнього кошика для ефективнішого використання двох задніх розбризкувальних форсунок (WideSpray™), призначених для цього типу посуду.



Складані тримачі

Під час миття каструль опустіть відкидні опори (для тарілок). Щоб витягнути відкидні опори й змінити їхнє положення, натисніть на заціпку.

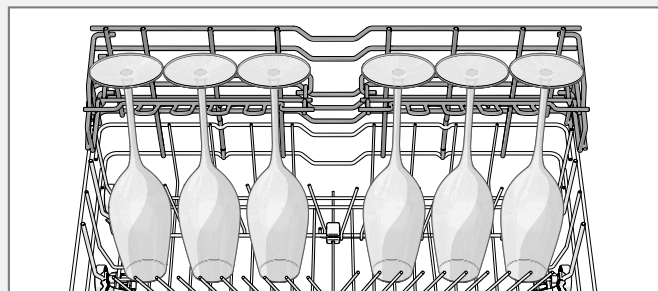


Миття великих тарілок

Пересуньте відкидні опори і їх кріплення, щоб розширити простір між рядами опор і підлаштувати нижній кошик для миття тарілок діаметром понад 25 см.

Акcesуар

Придбайте полицю для винних келихів, що вміщає шість високих¹⁾ винних келихів. Полиця для винних келихів розроблена для забезпечення оптимальних результатів миття та сушіння високих винних келихів. Полицю для винних келихів слід класти в задній частині нижнього кошика. Цей акcesуар доступний у магазині, де ви придбали посудомийну машину.



Лоток для столових приборів

Розташуйте столові прибори, окрім ножів, ручками донизу, розставляючи їх якомога далі одне від одного. Слідкуйте, щоб ложки не розташовувалися одна в одній.

Лоток для столових приборів найкраще ставити посередині в передній частині нижнього кошика, щоб забезпечити найефективнішу роботу спеціальної розбризкувальної форсунки (Power Zone Cutlery™), призначеної для цього лотка.

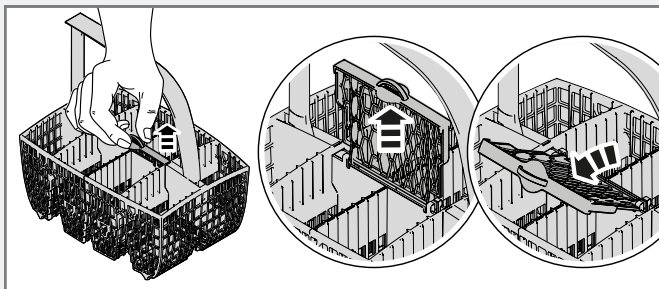
¹⁾ Висота: макс. 25 см, діаметр: макс. 7,5 см

! УВАГА!

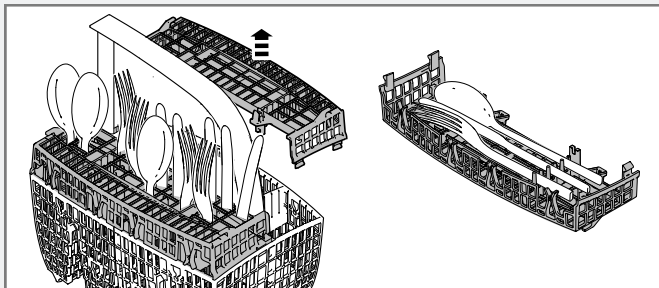
Ножі та інші гострі предмети потрібно класти кінцями донизу в лоток для столових приборів або горизонтально в інші корзини.

Відкидна секція для малих предметів

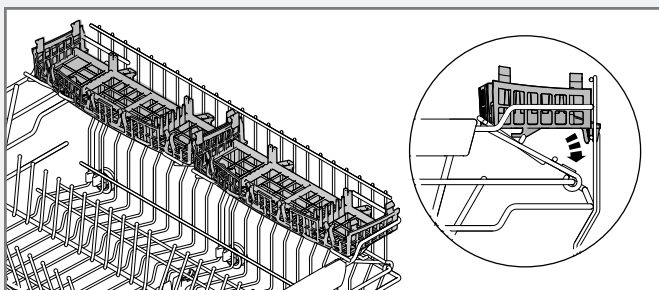
Усередині лотка для столових приборів є відкидна секція для маленьких предметів або коротких виробів продовгуватої форми, наприклад насадок для електричного вінчика.



Лоток для столових приборів із кришкою

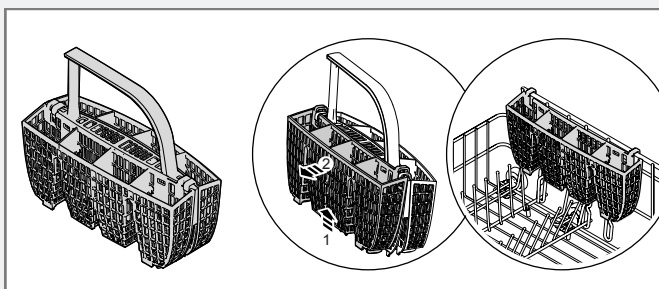


Кришку лотка для столових приборів можна зняти та використовувати, наприклад, як додатковий лоток для столових приборів у верхній корзині (див. нижче).



Аксесуар

Придбайте додатковий кошик для столового приладдя. Додатковий кошик для столового приладдя є гнучким, і його можна розібрати і приєднати до нижнього кошика або великого кошика для столового приладдя, щоб зробити додатковий великий кошик для столового приладдя. Цей аксесуар доступний у магазині, де ви придбали посудомийну машину.



Користування посудомийною машиною

Додайте миючий засіб



- 1 Відсік миючого засобу для попереднього миття
- 2 Відсік миючого засобу для основного миття

Миючий засіб додається відповідно до жорсткості води.

Виконайте інструкції, зазначені на упаковці миючого засобу. Цю посудомийну машину обладнано пом'якшувачем води, тому використовуйте дози миючого засобу та засобу для полоскання, що підходять для м'якої води.

Надто велика кількість миючого засобу може призвести до менш ефективного миття посуду, а також більше впливає на навколишнє середовище.

Відділення для миючого засобу має бути сухим під час додавання миючого засобу. Машина оснащена відсіком для попереднього миття та відсіком для основного миття. Якщо використовується порошок або рідкий миючий засіб для посудомийних машин, додайте невелику кількість миючого засобу у відсік для попереднього миття. Якщо виникнуть запитання щодо миючого засобу, зверніться до його виробника.

ПРИМІТКА!

Використовуйте лише миючі засоби, що призначені для посудомийних машин! Не можна використовувати рідину для миття, оскільки піна, що утворюється, заважає ефективній роботі посудомийної машини.

Таблетки для посудомийної машини

Розділіть таблетку навпіл, якщо важко закрити кришку дозатора. Миючий засіб може не подаватися належним чином, якщо кришку щільно зачинено, унаслідок чого вона не відкриватиметься правильно.

ПРИМІТКА!

Для коротких програм (менше 75 хвилин) не рекомендується використовувати таблетки для посудомийних машин). Використовуйте порошок або рідкий миючий засіб для посудомийних машин.

Універсальний миючий засіб

На ринку існує багато видів універсальних миючих засобів. Уважно прочитайте інструкції для цих продуктів.

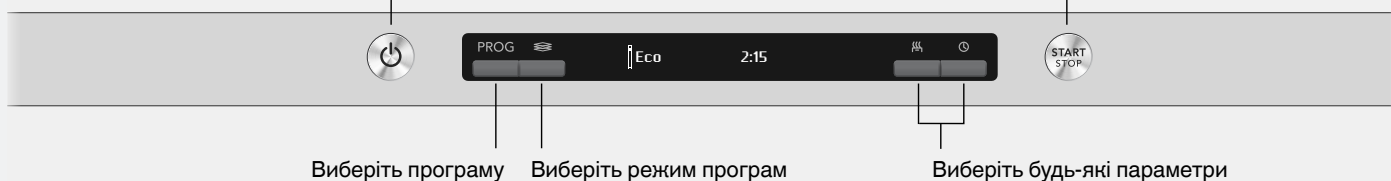
Під час використання універсального миючого засобу, що містить ополіскувач, можна увімкнути налаштування ТАВ. Зверніть увагу, що відділення для солі має бути заповнено сіллю.

ПРИМІТКА!

Оптимальні результати миття та сушки досягаються за використання звичайного миючого засобу для посудомийних машин з ополіскувачем і сіллю, що дозуються окремо.

Відкрийте дверцята та натисніть головний вимикач електроживлення.

Запуск посудомийної машини



Головний вимикач електроживлення

Відкрийте дверцята та натисніть головний вимикач електроживлення. Також відкрийте водопровідний кран, якщо він закритий.

Вибір програми

Екологічна завжди обрано за промовчанням. Щоб вибрати іншу програму, натискайте кнопку навігації PROG, доки потрібна програма не відобразиться на дисплеї.

Виберіть програму відповідно до типу посуду та його забрудненості.

Есо Екологічная

Ця програма призначена для миття посуду звичайної забрудненості та є найекономнішою щодо споживання електроенергії та води.

Більше про екологічне миття посуду можна дізнатися в розділі Завантаження посуду в посудомийну машину.


Aut Авто

Посудомийна машина може визначити забрудненість посуду та відповідно відрегулювати споживання води та температуру. Після першого встановлення потрібно запустити програму п'ять разів, перш ніж посудомийна машина адаптується та почне забезпечувати найкращі результати.

По времени

Ця програма налаштовується відповідно до вказаного часу виконання або завершення. Використовуючи цю програму, важливо вибрати час відповідно до забрудненості посуду.

0:15-0:45	Злегка забруднений посуд
1:00-1:30	Посуд звичайної забрудненості
2:00-2:30	Дуже брудний посуд

Натискайте кнопку параметра , щоб установити потрібну тривалість програми.

Полоскание

Використовується для полоскання посуду, поки очікується на повне завантаження посудомийної машини.

Нуг Гигиена

Програма забезпечує гігієнічне очищення посуду, наприклад, дитячих пляшечок чи дощечок для нарізання. Вода подається при високій температурі і під час основного миття, і під час останнього полоскання.

Быстрая

Швидка та потужна програма для щоденного використання, за допомогою якої з посуду видаляються злегка підсохлі залишки їжі. (Ця програма не призначена для миття посуду з підгорілими залишками, наприклад посуду для духовки.)

Интенсивная

Програма для дуже брудного посуду, такого як каструлі для запікання або посуд для духовки. Якщо посудомийну машину не повністю заповнено посудом, можна додати тарілки тощо.

Виберіть режим програм

Щоб вибрати режим програм, натисніть перемикач режиму програм, доки потрібний режим не відобразиться на дисплеї. Доступні режими програм відрізняються залежно від програм.

Ускоренный

Час програми скорочено, але посудомийна машина використовує більше енергії.

Ночной

Нижчий рівень шуму під час програми миття. Час програми подовжено.

Вибір функцій

Щоб вибрати параметр, натисніть кнопку параметра, доки потрібний параметр не відобразиться на дисплеї. Доступні параметри відрізняються залежно від програм.

Автоматическое открывание

Дверцята посудомийної машини автоматично відкриваються, скорочуючи програму і прискорюючи висихання. Перш ніж розвантажувати посудомийну машину, дочекайтеся, поки посудомийна машина не повідомить, що програму завершено та посуд охолонув.

ПРИМІТКА!

Дверцята посудомийної машини не мають блокуватися, коли їх налаштовано на автоматичне відкриття. Це може пошкодити функціональність замка дверцят.

Задержка старта

Якщо вибрати Задержка старта, посудомийна машина запуститься через 1–24 години після натискання кнопки Start/Stop і закриття дверцят.

- 1 Натисніть кнопку один раз, щоб активувати функцію Задержка старта. Кілька разів натисніть кнопку або утримуйте її натиснутою, щоб установити потрібну кількість годин.
- 2 Натисніть Start/Stop і закрийте дверцята. Таймер розпочинає зворотній відлік часу, і посудомийна машина запуститься, коли мине вибраний час.

Щоб скасувати параметр Задержка старта, відкрийте дверцята, а потім натисніть і утримуйте Start/Stop протягом трьох секунд.

START STOP **Запуск посудомийної машини**

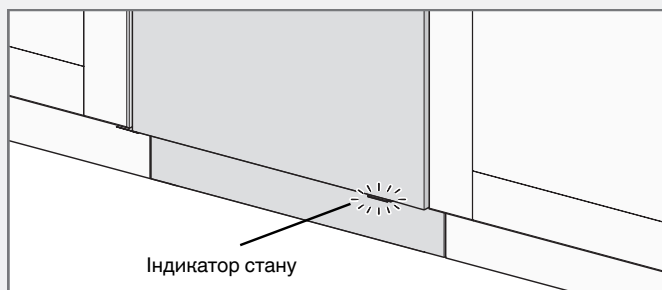
Натискайте кнопку Start/Stop, доки на дисплеї не з'явиться «Прог запущена». Це означає, що посудомийна машина готова до запуску. Зачиніть дверцята належним чином, інакше посудомийна машина не запуститься.

Якщо посудомийна машина не запустилася або дверцята не закрито протягом 2 хвилин після останнього натискання кнопок, машина вимикається.

Час до завершення

Після вибору програми, режиму програм та параметра на дисплеї відобразиться тривалість останнього використання програми.

Індикатор стану (Status Light™)



Індикатор стану в нижній частині посудомийної машини вказує інформацію за допомогою 3 різних кольорів.

Блакитний – завантажте більше

Програму запущено, але можна завантажити додатковий посуд.

Червоний - Не завантажуйте посуд

Додатковий посуд завантажувати не можна (через ризик отримання незадовільних результатів миття).

Блимаючий червоний індикатор вказує на проблему. Див. також розділ .Пошук і усунення несправностей.

Зелений - Вийміть посуд

Програму миття посуду завершено. Індикатор режиму очікування, який світиться протягом 60 хвилин.

Зупинення або змінення програми

Щоб змінити програму після запуску посудомийної машини, відкрийте дверцята, а потім натисніть і утримуйте Start/Stop протягом трьох секунд. Додайте більше миючого засобу, якщо відкрито кришку дозатора миючого засобу. Потім виберіть нову програму, натисніть Start/Stop і закрийте дверцята.

Якщо потрібно завантажити більше посуду

Відкрийте дверцята. Посудомийна машина автоматично припинить роботу. Додайте посуд і закрийте дверцята. Через деякий час посудомийна машина продовжить програму.

Якщо посудомийна машина вимкнулася через збій електропостачання

Якщо програму миття посуду не завершено, її буде продовжено після відновлення живлення.

ПРИМІТКА!

Під час сушіння програма переривається, якщо живлення вимикається або дверцята залишено відчиненими протягом понад 2 хвилин.

Після завершення роботи програми

У кінці програми пролунає один короткий сигнал. У розділі Налаштування описується, як змінити цей параметр.

Крім того, на завершення програми вказує увімкнення зеленого індикатора стану.

Посудомийна машина вимикається автоматично після завершення програми. Перекривайте водопровідний кран після кожного використання.

Прискорення висихання





- Повністю завантажте посудомийну машину.
- Нахилийте посуд із заглибленням, наприклад чашки, щоб вода для полоскання стікала. Це особливо важливо для пластикових предметів.
- Долийте засіб для полоскання або збільште його дозу.
- Активуйте функцію Автоматическое открывание.
- Активуйте налаштування Высокая темпер. Див. розділ Налаштування.
- Активуйте налаштування Экстра сушка. Див. розділ Налаштування.
- Дайте посуду охолонути перед розвантаженням посудомийної машини.

Розвантаження посудомийної машини

Гарячий фарфор більш крихкий. Дайте посуду охолонути в посудомийній машині перед розвантаженням.

Спочатку розвантажте нижній кошик, щоб водяні краплі з верхнього кошика не потрапили на посуд у нижньому кошику.

Таблиця програм

Програма	Міючий засіб, відділення 2 (мл)	Режим програм / Параметр	Цикли попереднього миття	Основне миття	Кількість полоскань	Останнє полоскання	Величини споживання ¹⁾						
							Холодна вода ²⁾			Гаряча вода ³⁾			Спож. води (літр)
							Час миття посуду (прибл. год:хв)	Електроенергія (прибл. кВт/год)	Час миття посуду (прибл. год:хв)	Електроенергія (прибл. кВт/год)			
Есо Экологичная ⁴⁾	25	Ⓜб)	1	55 °С	2	48 °С	4:30	0,83	4:10	0,5	9,9		
Aut Авто	25		1-3	50-65 °С	2-3	65 °С	2:10-2:50	0,9-1,5	1:50-2:30	0,5-1,0	11-20		
 По времени	25		0-2	<65 °С	2-3	<65 °С	0:15-2:30	0,5-1,6	0:15-2:30	0,4-1,2	11-19		
 Полоскание					1	--- °С	0:07	0,01	0:07	0,01	3		
Нуз Гигиена	25			70 °С	2	70 °С	1:10	1,4	1:00	0,9	10		
 Быстрая	25	Ⓜб)	1	65 °С	3	65 °С	1:30	1,4	1:20	0,9	15		
 Интенсивная	25		2	70 °С	2	70 °С	2:55	1,7	2:35	1,3	14		

1) Величини споживання залежать від температури води на вході, кімнатної температури, об'єму завантаженого посуду, вибору додаткових функцій тощо.

2) Підключення до мережі холодного водопостачання, температура води — прибл. 15 °С.


3) Підключення до мережі гарячого водопостачання, температура води — прибл. 60 °С.


4) Ця програма миття посуду слугує стандартним циклом миття для збору інформації щодо класу енергоспоживання. Вона призначена для миття посуду звичайної забрудненості та є найбільш ефективною програмою як щодо споживання електроенергії, так і щодо споживання води.

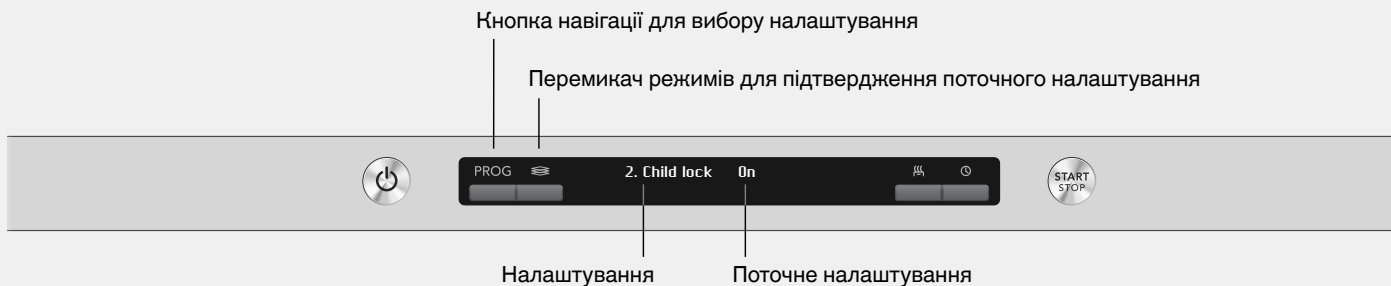
5) Автоматическое открывание






Налаштування

Відкриття "Меню настроек" посудомийної машини


Щоб відкрити "Меню настроек" посудомийної машини, натискайте кнопку навігації PROG, доки на дисплеї не відобразиться "Меню настроек", і підтвердьте вибір за допомогою перемикача режиму .

Щоб вийти з "Меню настроек" посудомийної машини, виберіть Выход і підтвердьте вибір за допомогою перемикача режиму .



Налаштування	Опції	
1. Язык	English/Svenska/Dansk/Norsk/Suomi/ Nederlands/Français/Deutsch/Italiano/ Русский/Español/Português/Sloven./ Eesti/Latviešu/Lietuvių/Hrvatski/Polish/ 简体中文 / 繁體中文 / 日本語	Можна вибрати мову дисплея.
2. Блокировка 	Вкл/Выкл	Можна активувати функцію замка від дітей (блокування кнопок), щоб діти не змогли увімкнути посудомийну машину. Щоб тимчасово зняти або активувати замок від дітей, натисніть і утримуйте перемикач режиму  і кнопку параметра Задержка старта  протягом 3 секунд.
3. Дисплей	Логотип Вкл/Выкл	На дисплеї відображається налаштування для приховання логотипа.
	Контраст 1/2/3/4	Для налаштування контрастності дисплея.
	Програмный информационный дисплей T/S	Можна вибрати, яка інформація відобразиться на дисплеї. T-Text (Текст) S-Symbol (Символ)  
4. Звук	Обратная связь 0/1/2/3	Він використовується для підтвердження кожного натискання кнопки.
	ГромкостьСигнала 0/1/2/3	Звуковий сигнал сповіщає про завершення програми миття. <i>Про повідомлення про помилку завжди сповіщає гучний звуковий сигнал.</i>

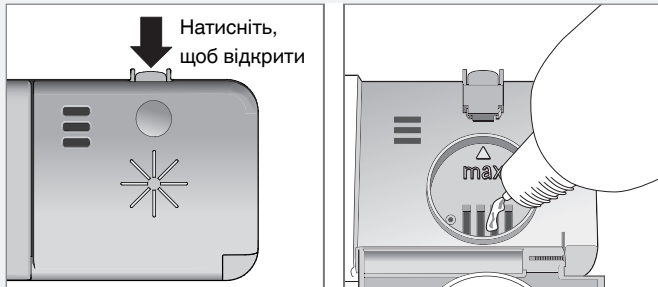
Налаштування		Опції																																		
5.	Ополаскиватель δ	0/1/2/3/4/5/TAB	<p>Налаштування дози засобу для полоскання. Для дозатора засобу для полоскання можна встановити значення від 0 (вимкнено) до 5 (високе дозування).</p> <p>Збільште дозу засобу для полоскання:</p> <ul style="list-style-type: none"> якщо на посуді є плями від води. <p>Зменшіть об'єм засобу для полоскання:</p> <ul style="list-style-type: none"> якщо на посуді є липка біла або синя плівка; якщо на посуді видно смуги; якщо утворюється піна. Якщо вода дуже м'яка, засіб для полоскання можна розбавити водою у співвідношенні 50:50. <p>Під час використання універсального миючого засобу, що містить ополіскувач, можна увімкнути налаштування TAB.</p>																																	
6.	Доп. полоскание	Вкл/Выкл	<p>Доп. полоскание + два додаткових полоскання.</p> <p>Активовано в наступних програмах: Интенсивная</p>																																	
7.	Высокая темпер	Вкл/Выкл	<p>Активуйте налаштування Высокая темпер, щоб покращити результати миття. Споживання енергії дещо збільшиться.</p> <p>Активовано в наступних програмах: Интенсивная</p>																																	
8.	Экстра сушка	Вкл/Выкл	<p>Активуйте налаштування Экстра сушка, щоб покращити результати сушки. Споживання енергії дещо збільшиться.</p> <p>Активовано в наступних програмах: Экологичная Авто Быстрая Интенсивная</p>																																	
9.	Жесткость воды	0/1/2/3/4/5/6/7/8/9	<p>Налаштування пом'якшувача води. Виберіть налаштування залежно від жорсткості води в системі водопостачання. Важливо, щоб це налаштування було правильним!</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Німецька шкала жорсткості води</th> <th>Французька шкала жорсткості води</th> <th>Рекомендоване налаштування</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0-5°dH</td> <td>0-9°fH</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>6-8°dH</td> <td>10-14°fH</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>9-11°dH</td> <td>15-20°fH</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>12-14°dH</td> <td>21-25°fH</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>15-19°dH</td> <td>26-34°fH</td> <td>4</td> </tr> <tr> <td>22-24°dH</td> <td>35-43°fH</td> <td>5</td> </tr> <tr> <td>25-29°dH</td> <td>44-52°fH</td> <td>6</td> </tr> <tr> <td>30-39°dH</td> <td>53-70°fH</td> <td>7</td> </tr> <tr> <td>40-49°dH</td> <td>71-88°fH</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>50°dH</td> <td>89°fH</td> <td>9</td> </tr> </tbody> </table> <p>Не забудьте додати сіль у відділення для солі після встановлення для пом'якшувача води значення 1 - 9. Для водопостачання з жорсткістю води нижче 6°dH (9°fH) виберіть значення 0. Пом'якшувач води вимикається, і сіль більше не потрібна.</p>	Німецька шкала жорсткості води	Французька шкала жорсткості води	Рекомендоване налаштування	0-5°dH	0-9°fH	0	6-8°dH	10-14°fH	1	9-11°dH	15-20°fH	2	12-14°dH	21-25°fH	3	15-19°dH	26-34°fH	4	22-24°dH	35-43°fH	5	25-29°dH	44-52°fH	6	30-39°dH	53-70°fH	7	40-49°dH	71-88°fH	8	50°dH	89°fH	9
Німецька шкала жорсткості води	Французька шкала жорсткості води	Рекомендоване налаштування																																		
0-5°dH	0-9°fH	0																																		
6-8°dH	10-14°fH	1																																		
9-11°dH	15-20°fH	2																																		
12-14°dH	21-25°fH	3																																		
15-19°dH	26-34°fH	4																																		
22-24°dH	35-43°fH	5																																		
25-29°dH	44-52°fH	6																																		
30-39°dH	53-70°fH	7																																		
40-49°dH	71-88°fH	8																																		
50°dH	89°fH	9																																		

Налаштування	Опції	
	Выход	Щоб вийти з "Меню настроек" посудомийної машини, виберіть Выход і підтвердьте вибір за допомогою перемикача режиму  .

Догляд і чищення

Добавить ополаскиватель

Якщо потрібно долити засіб для полоскання, на дисплеї засвітиться наведений вище символ.

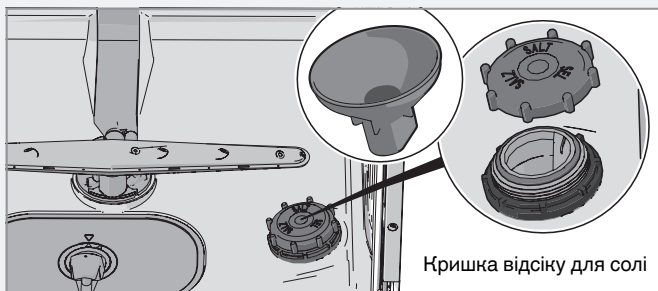


- 1 Відкрийте кришку відсіку засобу для полоскання.
- 2 Обережно додайте засіб для полоскання до рівня, позначеного як **max**.
- 3 Витріть усі залишки засобу для полоскання навколо відсіку.
- 4 Міцно закрийте кришку.

Після додавання засобу символ може зникнути лише через деякий час.

Добавить соль

Якщо потрібно додати сіль, на дисплеї засвітиться наведений вище символ.



Коли сіль закінчиться, відкрутіть ковпачок і знову наповніть контейнер. Додавати воду потрібно лише в перший раз! Витріть дочиста та закрутіть. Запустіть програму, щоб вимити залишки солі в посудомийній машині.

Після додавання засобу символ може зникнути лише через деякий час.

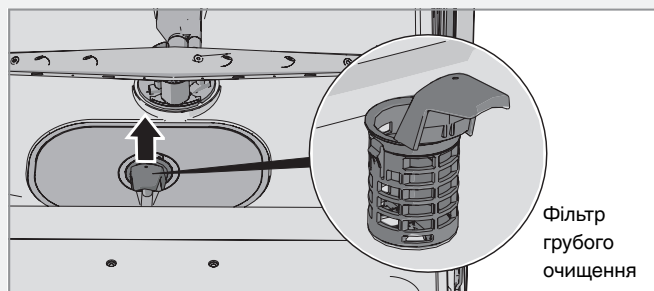
УВАГА!

Щоб запобігти утворенню плям іржі, програму миття потрібно негайно запускати після додавання солі.

У жодному разі не додавайте м'якущий засіб для посудомийних машин у відсік для солі. Це призводить до пошкодження пом'якшувача води!

Фільтр грубого очищення

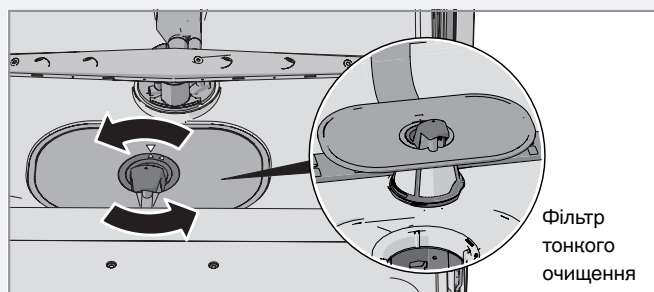
Фільтр грубого очищення вловлює крупні частинки їжі, які не можуть пройти через зливний насос. За потреби спорожніть фільтр грубого очищення.



- 1 Підніміть фільтр грубого очищення, взявши його за ручку.
- 2 Спорожніть його. Не забудьте встановити його на місце!

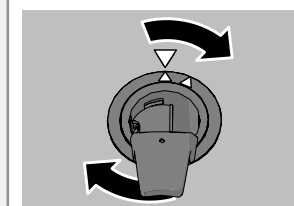
Фільтр тонкого очищення

Частинки, що збираються у фільтрі тонкої очистки, автоматично вимиваються під час кожного миття. За потреби промийте фільтр тонкої очистки.



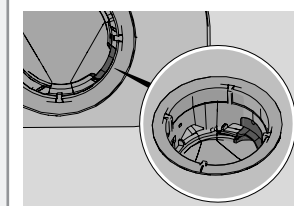
- 1 Поверніть ручку проти годинникової стрілки.
- 2 Підніміть фільтр прямо догори, використовуючи ручку. Спорожніть фільтр грубої очистки, щоб прочистити фільтр тонкої очистки.
- 3 Установіть його на місце у зворотному порядку. Установлюючи фільтр тонкого очищення, переконайтеся, що його краї щільно прилягають.
- 4 Зафіксуйте фільтр, повернувши ручку за часовою стрілкою до упору. Ручка має виглядати безпосередньо з посудомийної машини.

ПРИМІТКА!



Якість миття посуду може зменшитися, якщо фільтри встановлено неправильно. Зауважте, що посудомийну машину не можна використовувати без фільтрів!

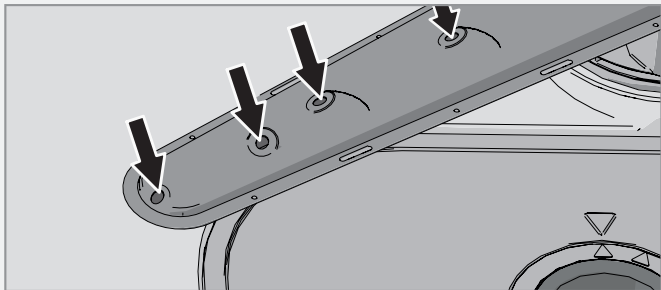
ПРИМІТКА!



Переконайтеся, що кольоровий стопор праворуч від нижнього зливу на місці.

Розбризувачі

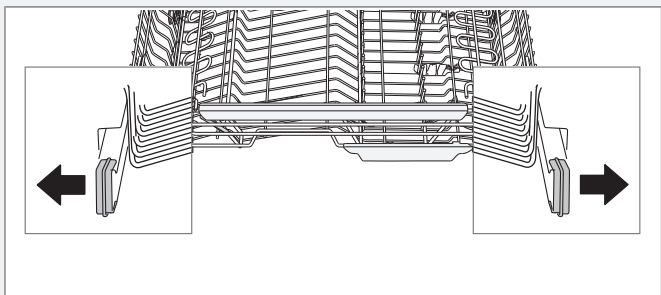
Отвори та підшипники можуть іноді засмічуватись. Видаліть забруднення за допомогою шпильки або подібного предмета. У розбризувачів також є отвори внизу.



Для полегшення очищення можна зняти розбризувачі. Після очищення не забудьте щільно закріпити їх на місці.

Верхній розбризувач

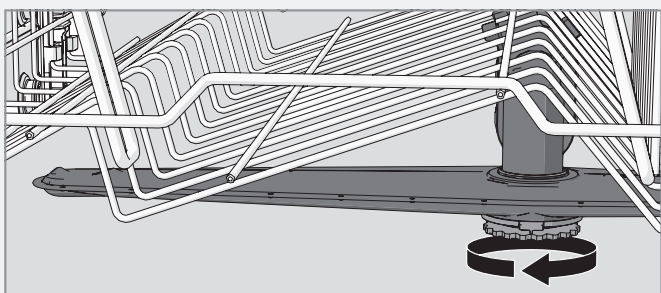
- Щоб зняти верхній розбризувач, необхідно спочатку зняти верхній кошик. Витягніть верхній кошик і поверніть фіксатор кошика на кожній балці назовні (див. малюнок). Тепер кошик можна зняти.



- Витягніть верхній лоток для столових приборів. Щоб зняти верхній розбризувач, потягніть його вгору і розкрутіть підшипники розбризувача проти годинникової стрілки.

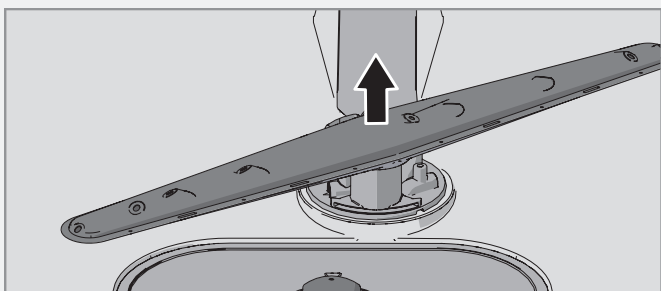
Верхня крильчатка для розбризування

- Витягніть верхню корзину.
- Викрутіть підшипники розбризувача проти годинникової стрілки, щоб від'єднати розбризувач від верхнього кошику.



Нижня крильчатка для розбризування

- Потягніть нижній розбризувач прямо вгору, щоб зняти його.



Дверцята та ущільнення дверцят

Регулярно очищайте краї дверцят і ущільнення дверцят. Для цього використовуйте лише трохи зволожену тканину (за потреби додавши невелику кількість м'якого засобу).

Панель управління

Тримайте кнопки в чистоті та видаляйте з них жир. Витирайте їх дочиста сухою або злегка вологою тканиною. Ніколи не використовуйте засоби для чищення — вони можуть подрпати поверхню. Щоб запобігти ненавмисній активації кнопок, перед їх чищенням вимикайте посудомийну машину за допомогою головного вимикача електроживлення.

Бак посудомийної машини

Бак посудомийної машини виготовлений із нержавіючої сталі, тому він залишається чистим за нормального використання.

Вапняні відкладення

У разі використання жорсткої води всередині посудомийної машини може відкладатися вапняний наліт. Якщо це трапилось, запустіть програму Інтенсивная, додавши дві столові ложки лимонної кислоти у відділення для м'якого засобу (не завантажуючи посуд у машину). На ринку також доступні спеціальні очищувальні засоби.

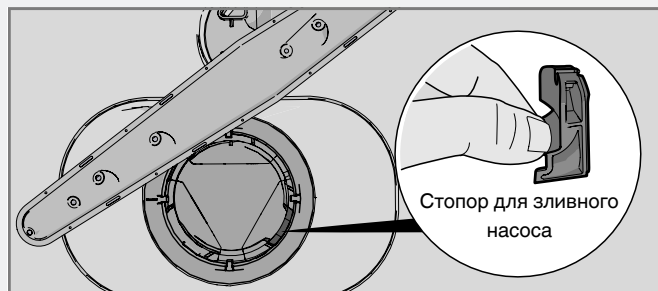
Розблокування зливного насоса

Якщо після завершення програми в посудомийній машині залишається вода, щось може блокувати зливний насос. Такі предмети легко виймаються.

- Вимкніть машину за допомогою головного вимикача електроживлення та від'єднайте її від настінної розетки.
- Вийміть фільтр грубої очистки та фільтр тонкої очистки.
- Вичерпайте воду з бака посудомийної машини.
- Щоб оглянути зливний насос, зніміть кольоровий стопор праворуч від нижнього зливу.
- Рукою поверніть колесо насоса, розташоване за стопором для зливного насоса. Обережно вийміть усі предмети.
- Встановіть знову стопор зливного насоса разом із фільтрами тонкої і грубої очистки.
- Знову підключіть машину до електромережі.

Якщо посудомийна машина все ще не запускається та чуто шум, це означає, що активовано захист від переливання.

- Перекрийте водопостачання.
- Витягніть штепсель з електричної розетки.
- Зателефонуйте до центру обслуговування.



ПРИМІТКА!

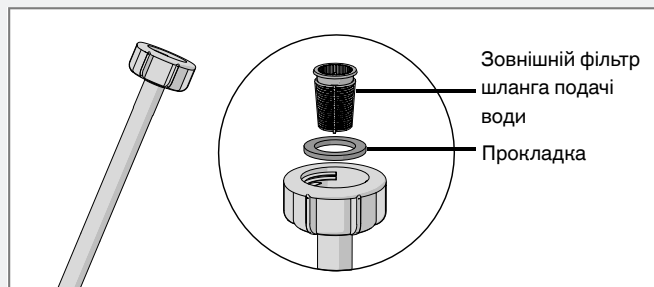
Не забудьте встановити стопор зливного насоса на місце.

Розблокування фільтра шланга подачі води

Якщо вода, що подається, містить дрібні часточки, зовнішній фільтр шланга подачі води може заблокуватися, результатом чого буде Сбой залива води.

- 1 Вимкніть машину за допомогою головного вимикача електроживлення та від'єднайте її від настінної розетки.
- 2 Закрийте водопровідний кран.
- 3 Викрутіть шланг подачі води.
- 4 Обережно вийміть зовнішній фільтр зі шланга подачі води та прочистіть його.
- 5 Встановіть фільтр на місце та переконайтеся, що прокладку розташовано належним чином.


- 6 Міцно прикрутіть шланг подачі води на місце.
- 7 Під'єднайте машину до настінної розетки та відкрийте водопровідний кран. Зачекайте трохи, доки стабілізується тиск води, і переконайтеся, що підключення водонепроникне.



Пошук і усунення несправностей

Тип помилки на дисплеї		Необхідна дія
F10	Перелив води 1	Очистіть зливний насос. Див. пункт Догляд і чищення. Якщо проблема не зникає, зверніться до центру обслуговування.
F11	Сбой слива води	Див. «У посудомийній машині залишається вода» у таблиці «Проблеми» нижче. Якщо проблема не зникає, зверніться до центру обслуговування.
F12	Сбой залива води	Переконайтеся, що відкрито водопровідний кран. Перевірте, чи не засмічений зовнішній фільтр впускного шлангу. Див. Розблокування фільтра шланга подачі води у розділі Догляд і чищення. Якщо проблема не зникає, зверніться до центру обслуговування.
F40	Утечка ЗаливКлапан	Закрийте водопровідний кран і зверніться у службу обслуговування.
F52	Ошибка уровня воды	Зателефонуйте до центру обслуговування.
F54	Перелив воды 2	Закрийте водопровідний кран і зверніться у службу обслуговування.
F56	Сбой ЦиркулНасоса	Зателефонуйте до центру обслуговування.

Натисніть будь-яку кнопку, щоб повідомлення про помилку зникло.

Проблема	Можливі причини	Необхідна дія
Кнопки не реагують на натискання.	Кнопки натиснуто надто швидко після відкриття дверцят.	Трохи зачекайте та повторіть спробу.
	Активовано замок від дітей (блокування кнопок).	Див. розділ Налаштування .
	Дверцята закрито.	Відкрийте дверцята. Кнопки реагують на натискання лише за відкритих дверцят.
	Кнопки забруднені.	Почистьте їх сухою або злегка вологою тканиною.
Не вдається закрити дверцята.	Неправильно розташовано корзини.	Переконайтеся, що корзини розташовано належним чином у горизонтальному напрямку. Перевірте, чи посуд не заважає належному встановленню корзин.
	Замок дверцят не встає на місце і не фіксується.	Перевірте замок дверцят. Якщо він не встає на місце і не фіксується, відкрийте дверцята. Натисніть і утримуйте кнопку навігації PROG та кнопку параметра Автоматическое открывание  протягом п'яти секунд. Потім зачекайте 30 секунд. Закрийте дверцята. Перевірте, щоб замок дверцят встав на місце й зафіксувався.

Проблема	Можливі причини	Необхідна дія
Посудомийна машина не запускається.	Кнопка «Пуск» Start/Stop утримувалася натиснутою недостатньо довго.	Натисніть кнопку Start/Stop і потримайте її, доки на дисплеї не відобразиться «Прог запущена».
	Дверцята закриті неправильно.	Перевірте.
	Ви відкрили посудомийну машину, щоб додати посуд під час виконання програми.	Закрийте дверцята і зачекайте. Через деякий час посудомийна машина продовжить програму.
	Замок дверцят не встав на місце і не зафіксувався.	Перевірте замок дверцят. Якщо він не встав на місце і не зафіксувався, відкрийте дверцята. Натисніть і утримуйте кнопку навігації PROG та кнопку параметра Автоматическое открывание протягом п'яти секунд. Потім зачекайте 30 секунд. Закрийте дверцята. Перевірте, щоб замок дверцят встав на місце й зафіксувався, а також щоб посудомийна машина запустилася.
	Спрацював запобіжник/автоматичний вимикач.	Перевірте.
	Штепсель не вставлено в електричну розетку.	Перевірте.
	Водопровідний кран перекрито.	Перевірте.
	Переливання/протікання.	Перевірте.
	З посудомийної машини чуто шум (від зливного насоса), який не припиняється після вимкнення головного вимикача.	Закрийте водопровідний кран. Витягніть штепсель і зверніться у службу обслуговування.
	Перевірте, чи не вибрано функцію Задержка старта.	Натисніть і утримуйте Start/Stop протягом трьох секунд, щоб скасувати функцію Задержка старта.
Посуд брудний.	Розбризувачі не обертаються.	Переконайтеся, що розбризувачі не заблоковано посудом.
	Отвори або підшипники розбризувача заблоковано.	Промийте розбризувачі. Див. розділ Догляд і чищення.
	Невідповідна програма миття.	Виберіть довшу програму.
	Неправильне дозування миючого засобу.	Дозуйте відповідно до жорсткості води. Надмірна або недостатня кількість миючого засобу призводить до погіршення результатів миття.
	Старий миючий засіб. Миючий засіб швидко псується.	Уникайте надмірного завантаження.
	Посуд неправильно завантажено.	Не закривайте порцеляну великими чашами або подібними предметами. Намагайтеся не ставити великі склянки в кутах кошика.
	Келихи та чашки перевернулися під час виконання програми.	Надійно розташуйте посуд.
	Фільтри приєднано неправильно.	Перевірте, щоб ручку фільтра було заблоковано до упору. Ручка має виглядати безпосередньо з посудомийної машини.
	Стопор для зливного насоса відсутній.	Переконайтеся, що кольоровий стопор праворуч від нижнього зливу на місці. Див. розділ Догляд і чищення.

Проблема	Можливі причини	Необхідна дія
Плями на нержавіючій сталі або сріблі.	Деякі продукти, наприклад гірчиця, майонез, лимон, оцет, сіль або соуси, можуть спричинити появу плям на нержавіючій сталі за тривалого контакту.	Змивайте ці продукти, якщо посудомийна машина не буде запущена одразу. Скористайтеся програмою Полоскание.
	Будь-яка нержавіюча сталь може залишити сліди на сріблі, якщо стикнеться з ним під час миття посуду. Алюміній теж може призвести до появи плям на посуді.	Щоб уникнути появи плям і потемніння, розділяйте посуд, виготовлений з різних металів, наприклад срібла, нержавіючої сталі та алюмінію.
Плями або плівка на посуді.	Неправильне дозування засобу для полоскання.	Див. розділ Налаштування .
	Налаштування TAB увімкнено, і використовується універсальний миючий засіб з недостатнім ефектом сушіння.	Увімкніть універсальні миючі засоби або вимкніть налаштування TAB і додайте окремо сіль та ополіскувач. Див. Ополаскиватель у розділі Налаштування.
	Відсік для солі пустий.	Додайте сіль. Див. розділ Догляд і чищення .
	Неправильно налаштовано пом'якшувач води.	Див. Жесткость воды у розділі Налаштування.
	Пом'якшувач води протікає.	Переконайтеся, що кришку відсіку для солі закручено належним чином. В іншому разі зателефонуйте до центру обслуговування.
	Надто висока температура та/або завелика кількість миючого засобу можуть призвести до травлення кристалю. На жаль, це не можна усунути, можна лише попередити.	Мийте кристаль при низькій температурі з помірною кількістю миючого засобу. Зверніться до виробника миючого засобу.
На посуді є липка біла або синя плівка.	Зависока доза засобу для полоскання.	Зменште дозування. Див. розділ Налаштування. Якщо вода дуже м'яка, можливо, слід розбавити засіб для полоскання водою у співвідношенні 50:50.
Після миття залишаються плями.	Може бути важко відмити губну помаду та чай.	Скористайтеся миючим засобом із відбілювачем.
Після миття посуду миючий засіб залишається у відділенні для миючого засобу.	Відділення для миючого засобу було вологим під час додавання миючого засобу.	Відділення для миючого засобу має бути сухим під час додавання миючого засобу.
	Відділення для миючого засобу заблоковано.	Перевірте, щоб посуд не заважав відкриттю відділення для миючого засобу.
Під час миття посуду чути гуркіт.	Посуд неправильно розташовано або не обертаються розбризкувачі.	Переконайтеся, що посуд надійно розташовано. Покрутіть розбризкувачі, щоб переконалися, що вони можуть обертатися.

Проблема	Можливі причини	Необхідна дія
У посудомийній машині залишається вода.	Фільтри заблоковано.	Почистьте фільтри грубого та тонкого очищення.
	Фільтри приєднано неправильно.	Перевірте, щоб ручку фільтра було заблоковано до упору. Ручка має виглядати безпосередньо з посудомийної машини.
	Сміття у зливному насосі.	Почистьте зливний насос. Див. розділ <i>Догляд і чищення</i> .
	Стопор для зливного насоса відсутній.	Переконайтеся, що кольоровий стопор праворуч від нижнього зливу на місці. Див. розділ <i>Догляд і чищення</i> .
	Зливний шланг перекручено.	Переконайтеся у відсутності перекручень і гострих згинів зливного шланга.
	Заблоковано зливний шланг.	Від'єднайте зливний шланг у місці, де його приєднано до сифона раковини. Переконайтеся, що в ньому не застрягло сміття, а внутрішній діаметр місця підключення становить щонайменше 14 мм.
Неприємний запах у посудомийній машині.	Бруд навколо ущільнень і в кутах.	Почистьте щіткою та засобом для чищення, що мало піниться.
	Протягом тривалого часу вибиралися низькотемпературні програми.	Приблизно один раз або двічі на місяць запускайте програму з вищою температурою.
Посуд недостатньо сухий.	Параметр Автоматическое открывание не активовано.	Активуйте функцію Автоматическое открывание.
	Посудомийну машину не повністю завантажено.	Повністю завантажте посудомийну машину.
	Потрібно долити засіб для полоскання або встановлено занижене дозування.	Долейте засіб для полоскання або збільште його дозу. Див. розділ <i>Налаштування</i> .
	Налаштування ТАВ увімкнено, і використовується універсальний миючий засіб з недостатнім ефектом сушіння.	Увімкніть універсальні миючі засоби або вимкніть налаштування ТАВ і додайте окремо сіль та ополіскувач. Див. <i>Ополаскиватель</i> у розділі <i>Налаштування</i> .

Технічні відомості

Інформація про енергоспоживання

Інформаційний проспект відповідно до Постанови Європейської Комісії (ЄС) № 1059/2010

ASKO

Позначення моделі:	DFI444B
Кількість стандартних комплектів посуду:	14 ¹⁾
Клас енергоефективності:	A+++
Річне споживання електроенергії(AE _C):	237 кВт на рік ²⁾
Енергоспоживання під час стандартного циклу миття(E ₁):	0,83 кВт
Енергоспоживання	
У вимкненому стані (P ₀):	0,49 Вт
У режимі очікування (P ₁):	0,49 Вт
Річне споживання води (AW _C):	2772 літрів на рік ³⁾
Клас ефективності сушіння:	A ⁴⁾
Стандартна програма:	Экологичная ⁵⁾ , параметр Автоматическое открывание
Тривалість програми нормального циклу миття:	270 хвилин
Тривалість активності режиму очікування (T ₁):	Нескінченна
Випромінювання шуму:	42 dB(A) re 1 pW
Конструкція:	Готовий виріб

1) Відповідно до стандарту EN 50242.

2) На основі 280 стандартних циклів миття за підключення до холодного водопостачання та використання відповідно до режиму енергозбереження. Фактичний рівень енергоспоживання залежить від використання машини.

3) На основі 280 стандартних циклів миття. Фактичний рівень споживання води залежить від використання машини.

4) На шкалі від G (найменш ефективний) до A (найбільш ефективний).

5) Ця програма миття посуду слугує стандартним циклом миття для збору інформації щодо класу енергоспоживання. Вона призначена для миття посуду звичайної забрудненості та є найбільш ефективною програмою як щодо споживання електроенергії, так і щодо споживання води.

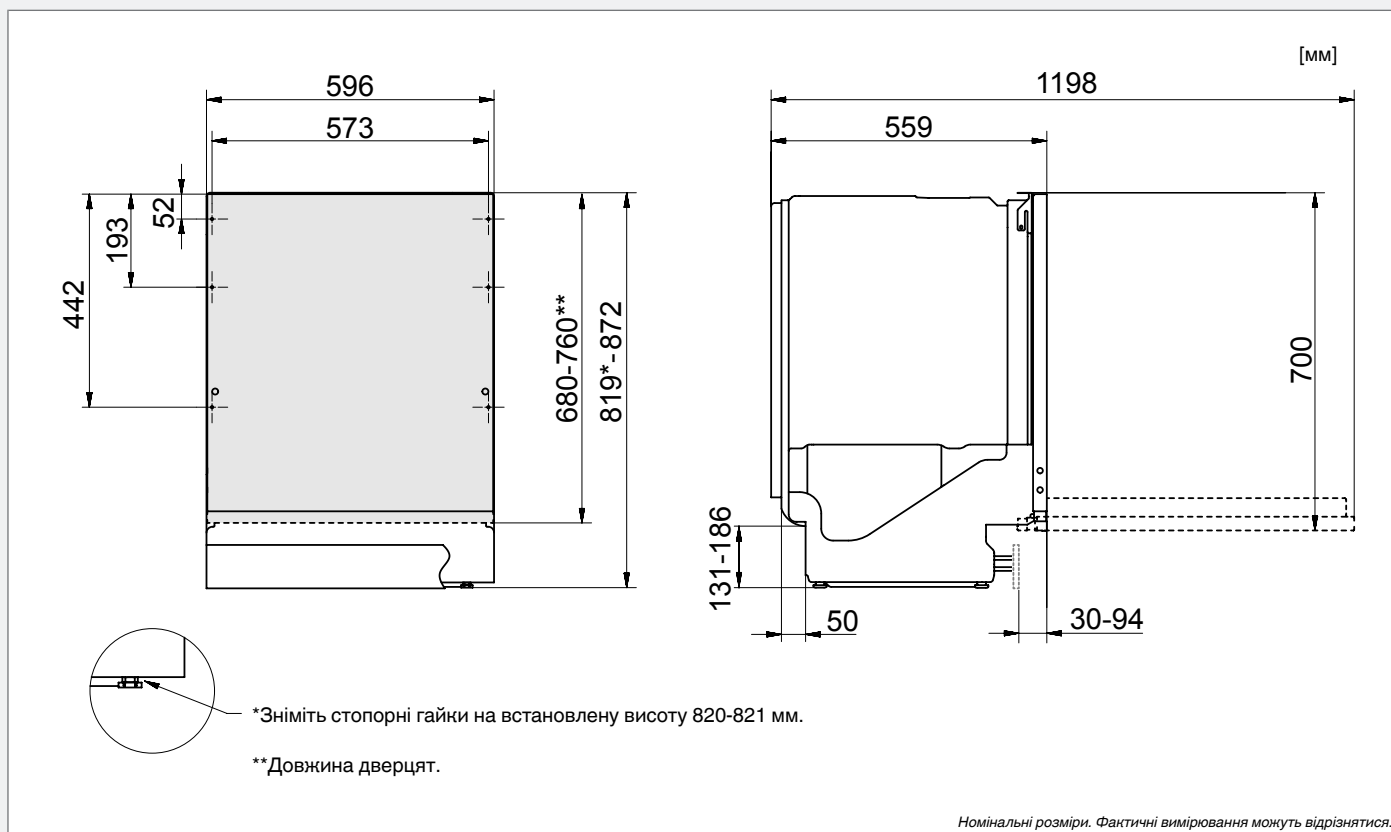
Технічні дані

Висота:	819-872 мм
Ширина:	596 мм
Глибина:	559 мм
Вага:	50 кг ¹⁾
Тиск води:	0,03–1,0 МПа
Електричне з'єднання:	Клас защиты I, 220-240 В, 50 Гц, 10 А ²⁾
Номінальна потужність:	1700 Вт ²⁾

1) Вага може різнитися через різні технічні характеристики.

2) див. паспортну табличку.

Встановлення



Важливо прочитати та дотримуватися інструкцій і вказівок, наведених нижче. Виконайте встановлення та підключення відповідно до окремих інструкцій зі встановлення.

Інструкції з техніки безпеки

- Підключення до мереж водопостачання, каналізації та електропостачання мають виконувати кваліфіковані спеціалісти.
- Завжди дотримуйтеся відповідних правил щодо користування мережами водопостачання, каналізації та електропостачання.
- Будьте обережні під час установки! Надягайте захисні рукавиці! Установку мають виконувати дві людини!
- Установіть піддон для збору вологи на підлогу під посудомийною машиною, щоб запобігти пошкодженням, які можуть бути спричинені витоком води.
- Перед прикручуванням посудомийної машини випробуйте її, запустивши програму Полоскание. Переконайтеся, що посудомийна машина може наповнюватися водою та зливати воду. Також переконайтеся, що відсутні протікання в місцях підключень.

⚠ УВАГА!

Перекрийте водопостачання під час встановлення посудомийної машини!

Необхідно витягнути штепсель із розетки або вимкнути живлення розетки, перш ніж проводити роботи!

Встановлення

- Розміри місця встановлення та розміри приєднання наведено в окремих інструкціях щодо встановлення. Перш ніж починати встановлення, переконайтеся у відповідності всіх розмірів. Зауважте, що висоту зовнішніх дверцят можна регулювати відносно інших кріплень.
- Переконайтеся, що місце встановлення посудомийної машини надійне. Відрегулюйте змінювані за висотою ніжки, щоб вирівняти посудомийну машину. Затягніть стопорні гайки.

Підключення до каналізації

Див. окремі інструкції зі встановлення для отримання необхідних відомостей.

Цю посудомийну машину можна встановлювати на підвищенні (для досягнення зручної робочої висоти). Тобто посудомийну машину можна розмістити таким чином, щоб зливний шланг простягався під нижньою панеллю посудомийної машини, наприклад, направивши його безпосередньо в каналізаційний отвір. Посудомийну машину обладнано вбудованим антисифонним пристроєм, який запобігає повному зливанню води під час циклу миття.

Зливний шланг також можна під'єднати до з'єднувального патрубку на сифоні раковини. Внутрішній діаметр з'єднувального патрубка має становити принаймні 14 мм.

Зливний шланг можна протягнути щонайбільше на 2,5 м (загальна довжина зливного шланга не має перевищувати 4,5 м). Внутрішній діаметр усіх точок з'єднання та з'єднувальних патрубків має становити щонайменше 14 мм. Однак в ідеальному варіанті зливний шланг необхідно замінити на новий шланг без точок з'єднання.

Жодна частина зливного шланга не має перевищувати нижню панель посудомийної машини більше ніж на 950 мм.

Приєднайте зливний шланг до затискача шлангу. Переконайтеся, що зливний шланг не має вигинів.

Підключення до мережі водопостачання

Використовуйте лише той шланг подачі води, що надається з посудомийною машиною. Не використовуйте повторно старі або інші запасні шланги.

Підвідний патрубок потрібно приєднати до водопровідного крана (запірний кран). Водопровідний кран має бути легкодоступний, щоб можна було перекрити воду, якщо знадобиться перемістити посудомийну машину.

Завершивши встановлення, відкрийте водопровідний кран і зачекайте трохи, доки стабілізується тиск води. Переконайтеся, що всі місця підключення водонепроникні.

Підключення до мережі холодного водопостачання

Підключіть посудомийну машину до мережі холодного водопостачання, якщо для опалення будинку використовується нафта, електроенергія або газ.

Підключення до мережі гарячого водопостачання

Підключіть посудомийну машину до мережі гарячого водопостачання (максимум 70 °C), якщо для опалення будинку використовуються енергозберігаючі засоби, наприклад центральне опалення, сонячна або геотермальна енергія. Підключення до гарячого водопостачання скорочує тривалість миття та зменшує споживання енергії посудомийною машиною.

ПРИМІТКА!

Не перевищуйте дозволена температура водопостачання. Певні матеріали, що використовуються в деяких предметах посуду, не витримують впливу високих температур. Див. Крихкий посуд у розділі Завантаження посуду в посудомийну машину.

Електричне з'єднання

Відомості щодо підключення до електромережі можна знайти на таблиці із серійним номером. Указані технічні характеристики мають відповідати джерелу електроенергії.

Посудомийна машина має бути підключена до заземленої розетки.

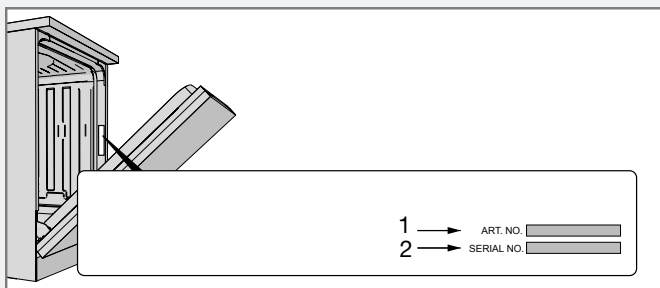
Електрична розетка має бути розташована поза місцем встановлення, щоб до неї можна було легко отримати доступ після встановлення посудомийної машини. Не використовуйте подовжувачі!

ПРИМІТКА!

Ремонт і обслуговування, що пов'язані з безпекою або роботою машини, має виконувати кваліфікований спеціаліст.

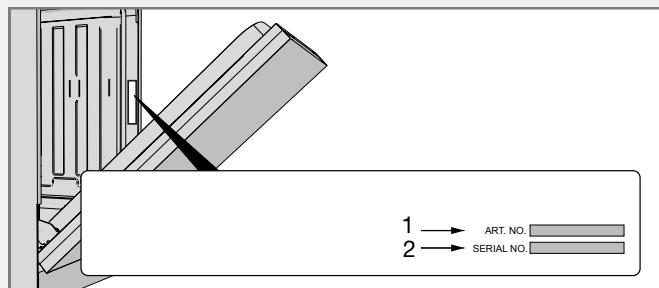
Прочитайте розділ Пошук і усунення несправностей , перш ніж звертатися до центру обслуговування. У разі виникнення проблеми, яку не вдається вирішити, зверніться до найближчого дилера, завітайте на сайт www.asko.com.

Надайте детальну інформацію, яку вказано на табличці з серійним номером. Занотуйте номер виробу (1) і серійний номер (2).



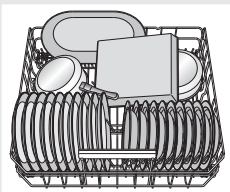
Зробити запит інформації від установи, що проводить випробування, можна за адресою електронної пошти dishwashers@appliance-development.com.

Запит має містити детальну інформацію, яку вказано на табличці з серійним номером. Занотуйте номер виробу (1) і серійний номер (2).



Короткий посібник

1.

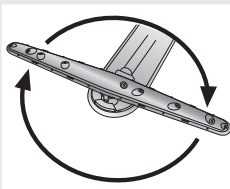


Завантажте корзини

(Див. стор. 5.)

Не промивайте посуд під проточною водою, перш ніж завантажувати його в посудомийну машину. Лише зіскребіть великі залишки їжі перед завантаженням у посудомийну машину.

2.

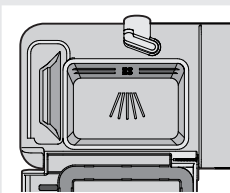


Переконайтеся, що розбризкувачі можуть вільно обертатися

Переконайтеся також, що відкрито водопровідний кран.

Не забудьте! Спорожнюйте фільтр грубої очистки та очищайте фільтр тонкої очистки за необхідності. (Див. стор. 16.)

3.



Додайте миючий засіб

У відсіку для миючого засобу є один відсік для основного миття та один відсік меншого розміру для попереднього миття. (Див. стор. 9.)

4.



Відкрийте дверцята та натисніть головний вимикач електроживлення

5.



перевірити/додати засіб для полоскання та сіль

Для якісного миття і сушіння посуду додайте сіль і засіб для полоскання. (Див. стор. 4.)

💧 Додайте ополаскиватель

★ Додайте соль

6.



Виберіть програму, режим програми та будь-які функції

(Див. стор. 10.)

7.



Натисніть Start/Stop, закрийте дверцята

ASKO